DELPHYS MX

250 to 900 kVA

Operating manual GB

socomec
Innovative Power Solutions UPS

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH

1. WARRANTY CERTIFICATE

The warranty terms and conditions are stipulated in the offer, by default the following clauses apply.

The SOCOMEC UPS warranty is strictly limited to the product(s) and does not extend to equipment which may be integrated with this/these product(s), nor the performance of such equipment.

The manufacturer guarantees its products to be free from manufacturing faults and defects in design, material or workmanship, subject to the limits set forth below.

The manufacturer reserves the right to modify the delivery with a view to fulfilling these guarantees or to replace defective parts. The manufacturer's warranty does not apply in the following cases:

- fault or defect in the design of parts added or supplied by the customer
- fault due to unforeseen circumstances or force majeure
- replacement or repair resulting from normal wear and tear of the modules or machinery
- damage caused by negligence, lack of proper maintenance or misuse of the products
- repair, modification, adjustment or replacement of parts undertaken by unqualified third parties or personnel without the express consent of SOCOMEC UPS.

The warranty period is twelve months commencing from the date of delivery of the product.
The repair, replacement or modification of the parts during the warranty period does not imply or justify any extension of the warranty beyond the original period.

In order to establish a valid warranty claim, the purchaser must notify the manufacturer in writing immediately after the discovery of any apparent material defects and provide any and all supporting evidence of the defects at the latest within eight days before the date of expiry of the warranty.

Defective parts which have been returned and replaced free of charge shall become the property of SOCOMEC UPS.

The warranty is void if the purchaser has undertaken modifications or repairs on the devices on his or her own initiative and without the express consent of the manufacturer.

The manufacturer's responsibility is strictly limited to the obligations defined in this warranty (repair and replacement) excluding any other right to claim compensation or indemnity.

Any import tax, duty, fee or charge of any nature whatsoever imposed by European regulations or those of an importing country or of a transit country shall be paid by the purchaser.

2. FOREWORD

We thank you for the trust you have in our Uninterruptible Power Systems.

This equipment is fitted with up to date technology. Rectifier and inverter subsets are provided with power semiconductors (IGBT) including a digital micro-controller.

Our equipment complies with standard IEC EN 62040-2 and 62040-1.

⚠ "This is a product for restricted sales distribution to informed partners. Installation restrictions or additional measures may be needed to prevent disturbances".

SAFETY REQUIREMENTS

Using conditions:

Do read carefully these operation instructions before using the UPS and comply with the safety notes mentioned.

Whatever the repairs, they must be made only by authorised staff, who have been suitably trained. It is recommended that the ambient temperature and humidity of the UPS environment are maintained below the values specified by the manufacturer.

This equipment meets the requirements of the European directives applied to this product. As a consequence it is labelled as follows:

CE

REGULATIONS CONCERNED WITH ENVIRONMENTAL ISSUES

Recycling of electrical products and equipment
Provision is made in European countries to break up and recycle materials making up the system. The various components must be disposed of in accordance with the legal provisions in force in the country where the system is installed.

Battery wastes
Used batteries are considered as toxic wastes. It is therefore essential to entrust them solely and exclusively to firms specialised in their recycling. They can not be treated with other industrial or household wastes, as set out in local regulations in force.

3. GENERAL

3. 1. Scope

This document provides required information for operating DELPHYS MX systems. It describes the facilities offered on the control panels:

- Scrolling through the menus displayed
- Load transfer onto the automatic and/or maintenance bypass
- System start up or shutdown

The operating instructions refer to the most frequently used configurations, i.e.:

- Single UPS's with bypass
- Modular systems
- Central bypass systems

3. 2. Purpose And Ups Composition

DELPHYS MX provide:

- very low distortion and high power factor to the upstream power supply,
- voltage and frequency stability as well as continuity of supply to downstream loads –whatever the outages or disturbances on the upstream power supply-.

The system is fitted with double conversion VFI-SS-111 technology.

When the input power supply is present, the UPS acts as a stabilizer. In the event of a utility outage, it acts as a source of electrical power. In such case, the required power is supplied by the battery, which is kept charged when the mains is present.

DELPHYS MX provide three-phase sinusoidal output. The UPS is composed of:

- 1 fully controlled three-phase rectifier of DBC type (Double Bridge Converter),
- 1 three-phase inverter of S.V.M. type (Space Vector Modulation),
- 1 static bypass to transfer the load automatically and without interruption to the bypass supply.
- 1 maintenance bypass, which allows a seamless load transfer to the mains during maintenance operations,
- 1 battery,
- 1 DC/DC converter for recharging the batteries,
- 1 control panel made up of a mimic panel, an 8-line display and an intuitive user interface.

3. 3. Safety

CAUTION

The equipment can only be switched on or used if the following conditions are fulfilled:

- electrical connections comply with the regulation in force (earth bonding, appropriate protections and cross-section of cables)
- **all means to comply with the protection index of the system are in place, such as side panels, doors, glands, shields or whatever....**

ADVICE

- **Carefully follow the instructions described in this manual.**
- **All operations must only be carried out by personnel who are suitably trained and with authorized access to restricted areas.**

CAUTION

Do not forget that even when the load is stopped the unit is live:

- because of the mains voltage, the rectifier and the bypass.
- because of the voltage generated by the battery and by the rectifier.
- because of the load voltage when the maintenance bypass Q5 is closed and the bypass mains is present.

DANGER

Any operation inside the cabinets is to be completed:

- **once the UPS is stopped and no longer live**
- **after 5 minutes, the time for the capacitors upstream of the rectifier and inverter to discharge.**

the residual voltage of the capacitors may still cause heavy electrical arcs after 5 minutes.

Hazard indication

While the UPS is operating, this label indicates that the parts are live and therefore the risk of electrical hazard.
All operations behind protection panels must only be carried out by personnel who are suitably trained.

3. 4. Power Supply Inputs

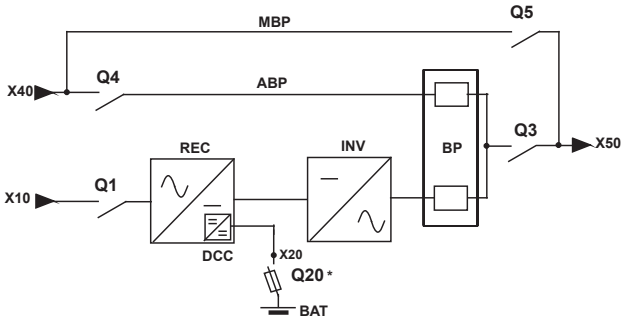
Three power supply inputs are needed to operate the system:

- voltage on input 1 for the supply to the rectifier,
- voltage on input 2 for the supply to the automatic bypass (depending on the system, inputs 1 and 2 can be common),
- the DC voltage for the battery (about 500Vdc).

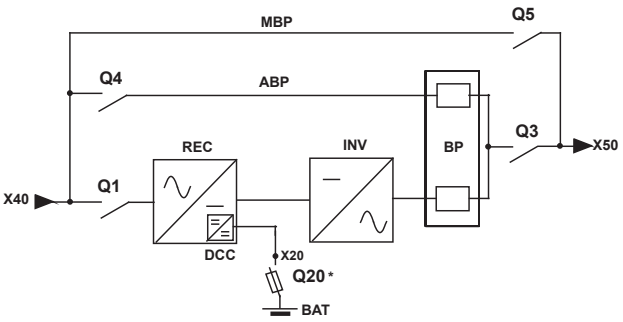
4. SINGLE UNITS WITH BYPASS

4. 1. Standard Basic Schemes

SEPARATED RECTIFIER AND BYPASS INPUTS



COMMON RECTIFIER AND BYPASS INPUT



X40 = rectifier input
X10 = bypass input
X50 = to the load
ABP = automatic bypass
MBP = maintenance bypass

BP = bypass facility
REC = rectifier
INV = inverter
DCC = battery charger converter
* other protection upon request.

NOTE: in any case, see the technical details of the drawing on the inner side of the UPS door.

4. 2. Layout Of Switches

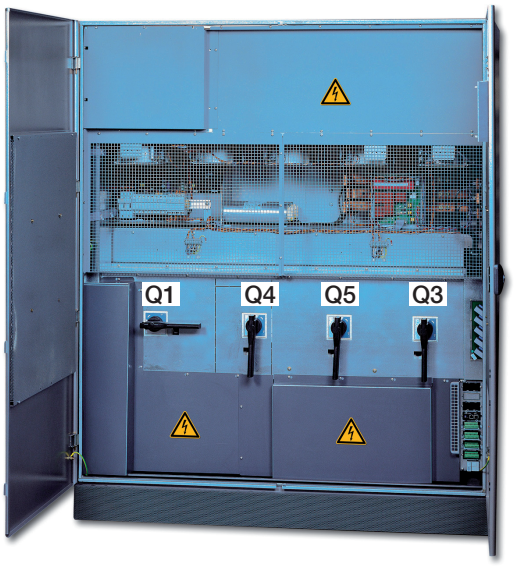
Q1: rectifier input switch

Q4: automatic bypass switch

Q3: output switch

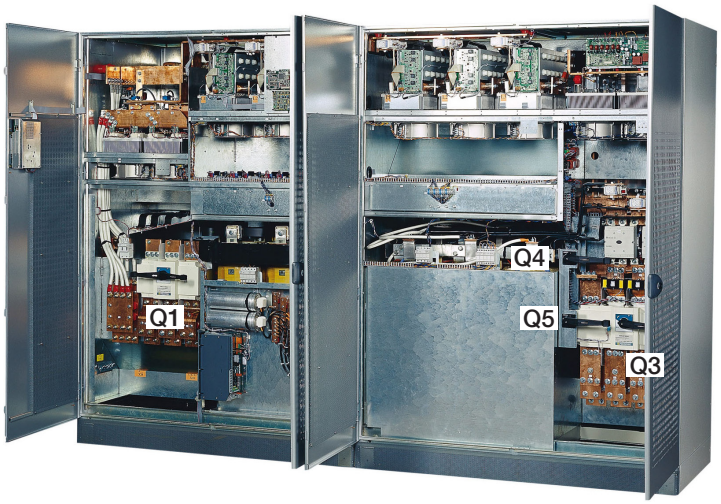
Q5: maintenance bypass switch

Note:
Q20: battery protection is located in the battery cabinet or battery enclosure.

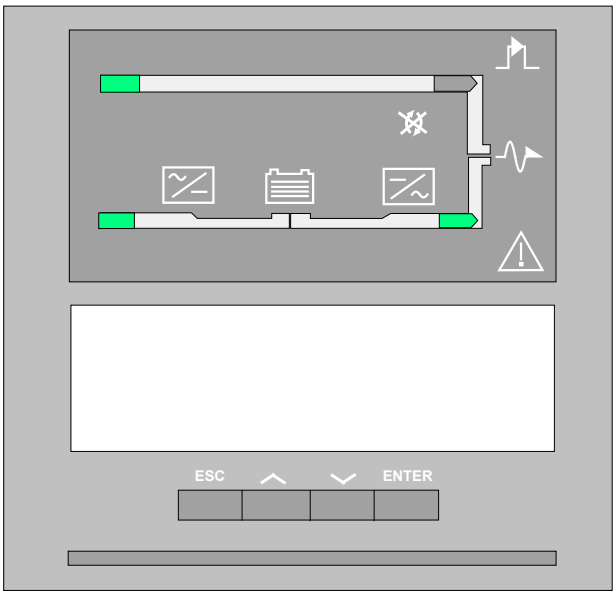


Delphys MX 250-500 kVA

Delphys MX 800-900 kVA



4. 3. Mimic Control Panel



The control panel is composed of:

1 mimic panel
1 eight-line LCD display (with up to 40 characters)
1 four-key intuitive user interface:
- 1 validation key (ENTER)
- 1 ESC key
- 2 scrolling keys (UP/DOWN)

1 luminous status bar

4. 3.1. Contrast setting

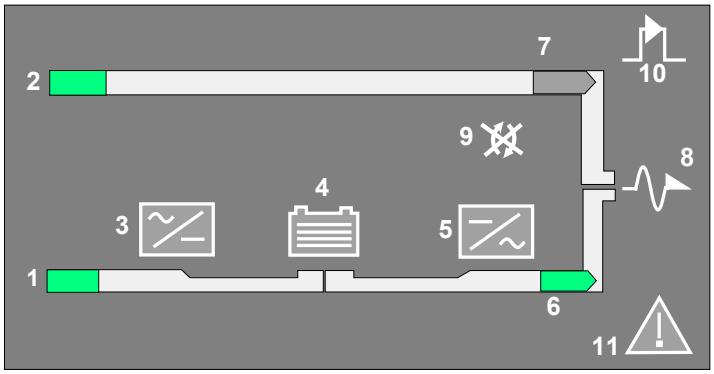
The display contrast is set by the factory. It is automatically adjusted according to the temperature of the technical plant. No setting is required.

4. 3.2. Luminous status bar

The status bar provides immediate indication about the operating conditions of the system. The following information can be displayed.

Green bar:	• the load is supplied via the inverter • the load is supplied via the bypass path if in Eco-mode
Yellow bar:	the load is supplied via the automatic / maintenance bypass
Yellow blinking bar:	maintenance alarm or request for servicing.
Red bar:	the load is not supplied.
Red blinking bar:	the imminent shutdown alarm is given.

4. 4. Meaning Of The Pictograms



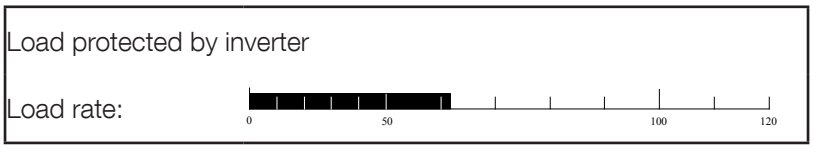
- Rectifier and battery charger
- Battery
- Inverter
- Output to the loads
- Transfer impossible
- Maintenance bypass
- General alarm

4. 4.1. Mimic panel description

SYMBOLS	GREEN	YELLOW	RED	BLINKING
1 RECTIFIER INPUT	Within tolerances	Without tolerances		
2 BYPASS INPUT	Within tolerances	Without tolerances		
3 RECTIFIER	ON	Operating and alarm ON		
4 BATTERY	Charged	discharging		Green: charging Yellow: battery alarm
5 INVERTER	ON	Operating and alarm ON		
6 LOAD ON INVERTER	OK	CS conducts		
7 LOAD ON MAINS	If Eco Mode ON			
8 LOAD OUTPUT	supplied		Not supplied	Red: imminent stop
9 TRANSFER		Impossible		
10 MAINTENANCE BYPASS		Operating		Yellow: maintenace Bypass alarm
11 GENERAL ALARM		Alarm ON		Yellow: communication problem

4. 5. Menu Structure

From the permanently displayed screen:



Press "**ENTER**" to reach the various menus,
Select the menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Press "**ENTER**" to reach the various sub-menus,
Select the sub-menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Validate with the "**ENTER**" key.

	LIST OF MENUS		LIST OF SUB-MENUS
▲	MEASUREMENTS	"ENTER" ▶	UPS SYSTEM OUTPUT
			UPS SYSTEM OUTPUT POWER
			BYPASS. – INVERTER MAINS
			RECTIFIER - BATTERY
	UPS COMMANDS	"ENTER" ▶	AUTOMATIC START UP
			LOAD TO MAINS / LOAD TO INVERTER
			TRANSFER TO MAINTENANCE BYPASS
	OPERATING MODE	"ENTER" ▶	ECO MODE PROGRAMMING
			TRANSFER TO NORMAL MODE
	EVENT LOG	"ENTER" ▶	SYSTEM
	BATTERY	"ENTER" ▶	BATTERY TEST INFORMATION
			BATTERY TEST PROGRAMMING
			BATTERY MEASUREMENTS
			BATTERY MANUAL TEST
	UPS GENERAL DATA	"ENTER" ▶	DIAGNOSTIC CODES
			REFERENCES
	STATUS	"ENTER" ▶	UPS SYSTEM STATUS
			AUXILIARY INPUTS
	SUBSET COMMAND	"ENTER" ▶	RECTIFIER ON / OFF
			INVERTER ON / OFF
			LOAD ON MAINS / LOAD ON INVERTER
			SHUTDOWN UPS OUTPUT
	CLOCK	"ENTER" ▶	PROGRAMMING
	CONFIGURATION	"ENTER" ▶	LANGUAGE
			BUZZER
			ACCESS CODE
			LOCAL / REMOTE
	JBUS LINK	"ENTER" ▶	PROGRAMMING

Note: Controls are only displayed when available.

4. 6. Operating A Single Ups

The « UPS COMMANDS » menu is designed for the operation of the UPS.

Note: controls are only displayed when available.

4. 6.1. Starting up the UPS

Prior to any operation, please refer to the basic scheme of the system.

Conditions to be completed:

- - The system is live,
- - wait for the control panels to light up.

Comply with the following chronology procedure:

The UPS is started from the "UPS COMMANDS" menu and the "AUTOMATIC START UP" sub-menu through an interactive procedure. Just follow the instructions displayed and validate with the "ENTER" key.

Display for the automatic start up control:

UPS COMMANDS: AUTOMATIC START UP
CONFIRM THE START UP WITH UPS
SYSTEM OUTPUT SWITCHING ON
Cancel Validate
ESC ENTER

4. 6.2. Load transfer from inverter to mains

The load transfer is achieved from the "UPS COMMANDS" menu and the "LOAD TO MAINS" submenu, which enables the seamless switching from the inverter source to the non protected bypass source. Validate with the "ENTER" key.

Display for the LOAD TO MAINS control:

SUBSET COMMAND: LOAD TO MAINS
CONFIRM TRANSFER
TO AUTOMATIC BYPASS
Cancel Validate
ESC ENTER

4. 6.3. Load transfer from mains to inverter

The load transfer is achieved from the "UPS COMMANDS" menu and the "LOAD TO INVERTER" sub-menu, which enables the seamless switching of the load from the bypass source to the protected inverter source. Validate with the "ENTER" key

Display for the LOAD TO INVERTER control:

SUBSET COMMAND: LOAD TO INVERTER
CONFIRM TRANSFER TO INVERTER
Cancel Validate
ESC ENTER

4. 6.4. UPS shutdown with transfer to the maintenance bypass

The Maintenance bypass is for ensuring supply to the load, while the system is stopped for servicing reasons, for instance.

The transfer is achieved from the "UPS COMMANDS" menu and the "TRANSFER TO MAINTENANCE BYP" sub-menu. This is achieved through an interactive procedure. Just follow the instructions displayed and validate when "ENTER" is displayed.

Display for the "TRANSFER TO MAINTENANCE BYP" control:

UPS COMMANDS: TRANSFER TO M. BYPASS
CONFIRM TRANSFER
TO MAINTENANCE BYPASS
Cancel Validate
ESC ENTER

4. 6.5. Operating Mode

Note: the operating mode is displayed only if the configuration is available. Seek advice to the CIM department.

The UPS can either operate in normal or Eco mode. The mode can be selected manually or programmed to be made automatically.

Mode normal: the load is supplied by the inverter. Should a problem occur on the rectifier-inverter path, the load is automatically transferred to mains.

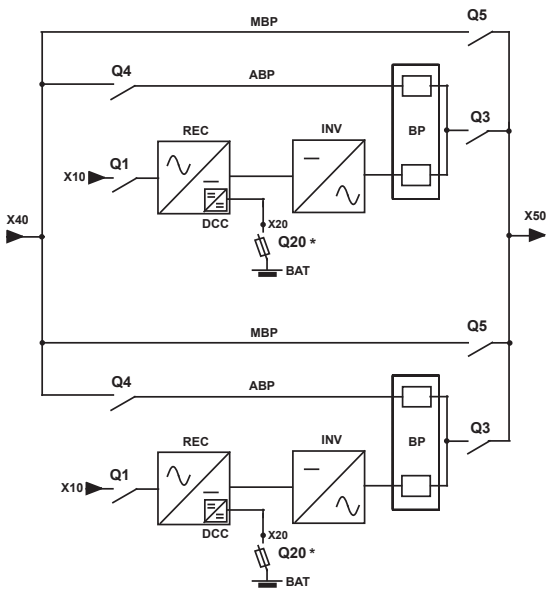
Eco mode: the load is supplied by the bypass input. Should a problem occur on the bypass path, the load is automatically transferred to inverter.

5. MODULAR SYSTEMS

5. 1. Basic Schemes

Modular systems can include up to six UPS units.

5. 1.1. Modular systems with two redundant UPS units



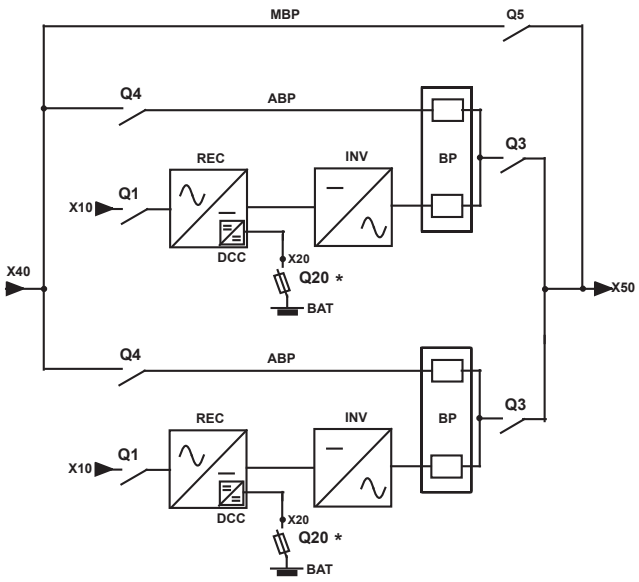
X10: rectifier input
X40: bypass input
X50: to the load
X20: battery connection
REC: rectifier
INV: inverter
BAT: battery
DCC: battery charger converter
BP: bypass facility
ABP: automatic bypass
MBP: maintenance bypass

* other protection upon request.

NOTE: in such a configuration each UPS unit has its own maintenance bypass.

NOTE: in any case, see the technical details of the drawing.

5. 1.2. Modular systems with two non redundant UPS units



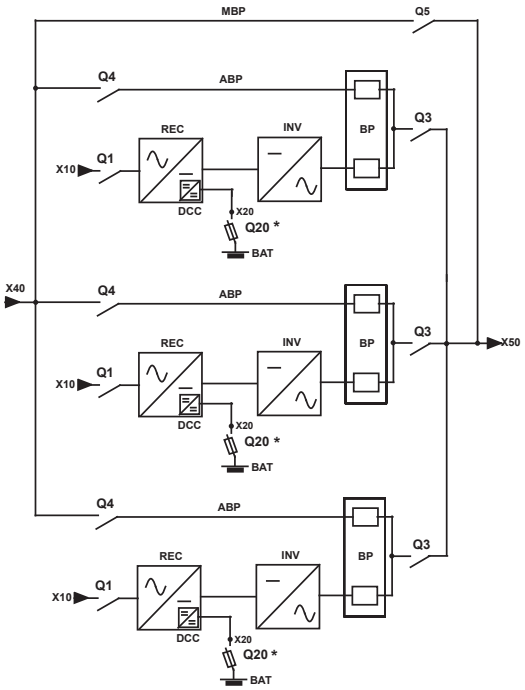
X10: rectifier input
X40: bypass input
X50: to the load
X20: battery connection
REC: rectifier
INV: inverter
BAT: battery
DCC: battery charger converter
BP: bypass facility
ABP: automatic bypass
MBP: maintenance bypass

* other protection upon request.

NOTE: in such a configuration, the system is fitted with an EXTERNAL maintenance bypass.

NOTE: in any case, see the technical details of the drawing on the inner side of the UPS door.

5. 1.3. Modular systems with three UPS units or more



X10: rectifier input
X40: bypass input
X50: to the load
X20: battery connection
REC: rectifier
INV: inverter
BAT: battery
DCC: battery charger converter
BP: bypass facility
ABP: automatic bypass
MBP: maintenance bypass

* other protection upon request.

NOTE: in such a configuration, the system is fitted with an EXTERNAL maintenance bypass.

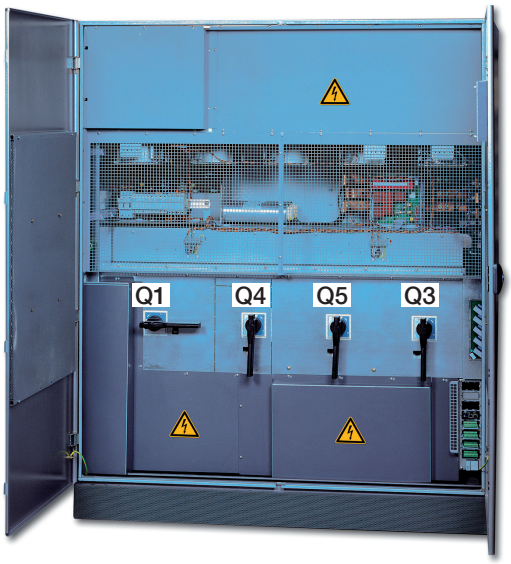
NOTE: in any case, see the technical details of the diagram on the inner side of the UPS door.

5. 2. Layout Of Switches

Description of switches:
Q1: rectifier input switch
Q4: automatic bypass switch
Q3: output switch
Q5: maintenance bypass switch

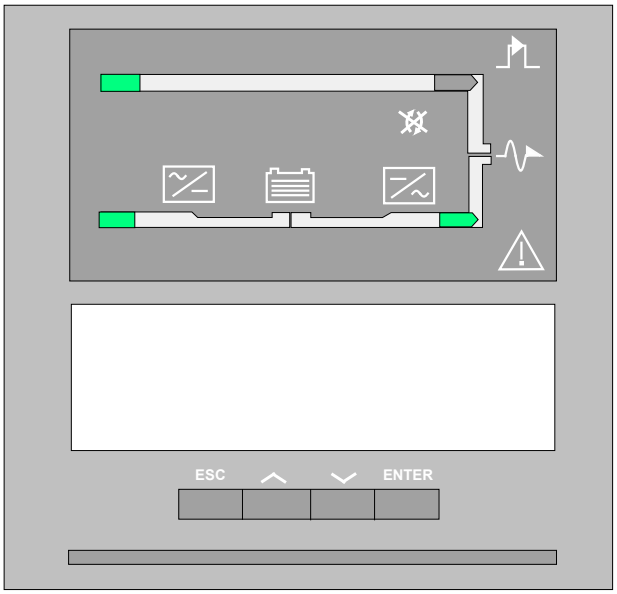
Note:
Q20: battery protection is located in the battery cabinet or battery enclosure.

Delphys MX 800-900 kVA



Delphys MX 250-500 kVA

5. 3. Control Panel



The control panel is composed of:

- 1 mimic panel
- 1 eight-line LCD display (with up to 40 characters)
- 1 four-key intuitive user interface:
  - 1 validation key (ENTER)
  - 1 ESC key
  - 2 scrolling keys (UP/DOWN)
- 1 luminous status bar

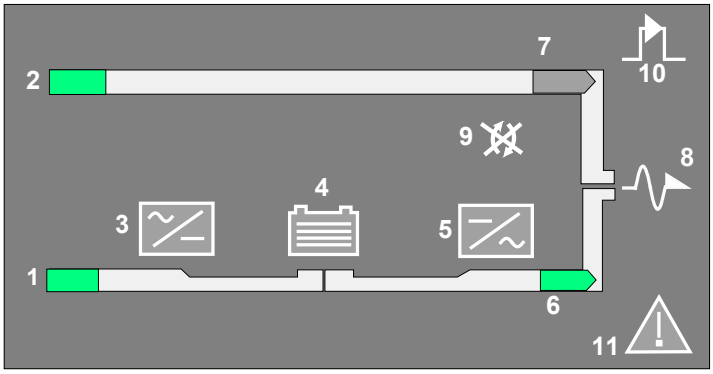
5. 3.1. Contrast setting

The display contrast is set by the factory. It is automatically adjusted according to the temperature of the technical plant. No setting is required.

5. 3.2. Description of the luminous status bar

Green bar:	• the load is supplied via the inverter • the load is supplied via the bypass path if in Eco-mode
Yellow bar:	the load is supplied via the automatic / maintenance bypass
Yellow blinking bar:	maintenance alarm or request for servicing.
Red bar:	the load is not supplied.
Red blinking bar:	the imminent shutdown alarm is given.
OFF:	UPS unit isolated or not available.

5. 4. Meaning Of The Pictograms



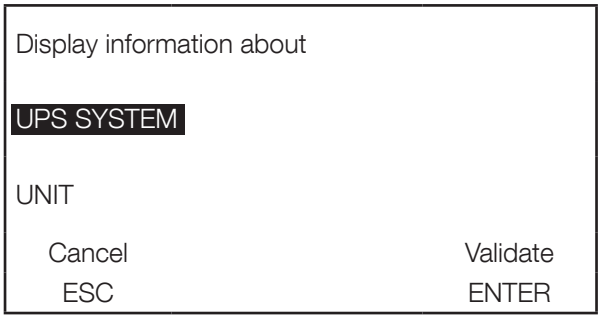
- Rectifier and battery charger
- Battery
- Inverter
- Output to the loads
- Transfer impossible
- Maintenance bypass
- General alarm

5. 4.1. Mimic panel description

SYMBOLS	GREEN	YELLOW	RED	BLINKING
1 RECTIFIER INPUT	Within tolerances	Without tolerances		
2 BYPASS INPUT	Within tolerances	Without tolerances		
3 RECTIFIER	ON	Operating and alarm ON		
4 BATTERY	Charged	Discharged		Green: charging Yellow: battery alarm
5 INVERTER	ON	Operating and alarm ON		
6 LOAD ON INVERTER	OK	Eco-Mode ON		
7 LOAD ON MAINS	If Eco Mode ON	CS conducts		
8 LOAD OUTPUT	supplied		Not supplied	Red: imminent stop
9 TRANSFER		Impossible		
10 MAINTENANCE BYPASS		Operating		Yellow: maintenace Bypass alarm
11 GENERAL ALARM		Alarm ON		Yellow: communication problem

5. 5. Structure Of The System Related Menu

It is intended for operating the whole system, i.e. all the UPS units.



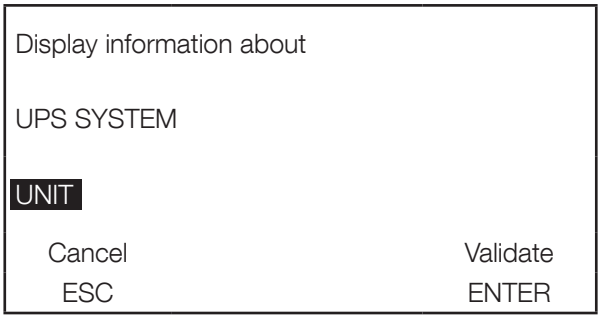
Press "**ENTER**" to reach the various menus,
Select the menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Press "**ENTER**" to reach the various sub-menus,
Select the sub-menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Validate with the "**ENTER**" key.

	LIST OF MENUS		LIST OF SUB-MENUS
▲	MEASUREMENTS	"ENTER" ▶	UPS SYSTEM OUTPUT
			UPS SYSTEM OUTPUT POWER
			SYSTEM BYPASS SUPPLY
	UPS COMMANDS	"ENTER" ▶	UPS AUTOMATIC STARTUP
			LOAD TO MAINS / LOAD TO INVERTER
			TRANSFER TO MAINTENANCE BYPASS
	OPERATING MODE	"ENTER" ▶	ECO MODE PROGRAMMING
			TRANSFER TO NORMAL MODE
	EVENT LOG	"ENTER" ▶	UPS
	STATUS	"ENTER" ▶	UPS SYSTEM STATUS
	CLOCK	"ENTER" ▶	PROGRAMMING
	CONFIGURATION	"ENTER" ▶	LANGUAGE
			BUZZER
			ACCESS CODE
			LOCAL / REMOTE
▼	JBUS LINK (if available)	"ENTER" ▶	PROGRAMMING

Note: Controls are only displayed when available.

5. 6. Structure Of The Unit Related Menus (Unit)

It is only for operating the related unit.



Press "**ENTER**" to reach the various menus,
Select the menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Press "**ENTER**" to reach the various sub-menus,
Select the sub-menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Validate with the "**ENTER**" key.

	LIST OF MENUS		LIST OF SUB-MENUS
▲	MEASUREMENTS	"ENTER" ▶	UPS UNIT OUTPUT
			UPS UNIT OUTPUT POWER
			INVERTER - BYPASS MAINS
			RECTIFIER - BATTERY
	UNIT COMMANDS	"ENTER" ▶	UPS AUTOMATIC STARTUP
			UNIT COUPLING / UNCOUPLING
	EVENT LOG	"ENTER" ▶	UNIT
	BATTERY	"ENTER" ▶	BATTERY TEST INFORMATION
			BATTERY TEST PROGRAMMING
			BATTERY MEASUREMENTS
			BATTERY MANUAL TEST
	UNIT DATA	"ENTER" ▶	DIAGNOSTIC CODES
			REFERENCES
	STATUS	"ENTER" ▶	UPS UNIT STATUS
			AUXILIARY INPUTS
	SUBSET COMMANDS	"ENTER" ▶	RECTIFIER ON / OFF
			INVERTER ON / OFF
			LOAD TO MAINS / LOAD TO INVERTER
▼			UNIT COUPLING / UNCOUPLING

Note: Controls are only displayed when available.

5. 7. Operating the MODULAR system

Each unit has it's own control panel. The menu structure is divided into two distinctive parts (Please, refer to sections 5.5 and 5.6)

- the second one is for operating the system (System).
- one is intended for operating the unit (Unit)

Note: controls are only displayed when available.

5. 7.1. Starting up the modular system

Prior to any operation, please refer to the basic scheme of the system.

Conditions to be completed:

- the system is live on the input of each UPS unit,
- the battery circuit of each UPS unit is open.
- wait for all the control panels to light up,

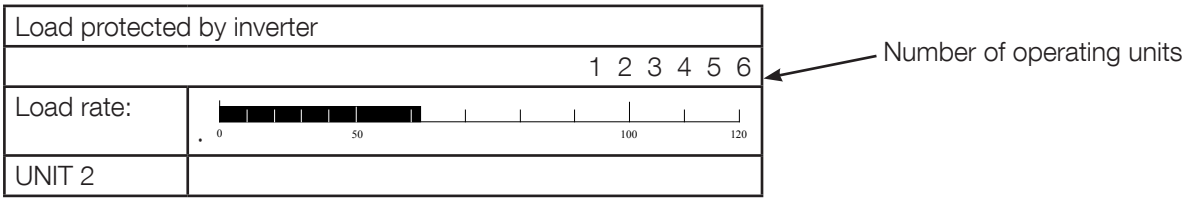
On the control panel of one of the unit, select:

- menu "UPS SYSTEM",
- menu " UPS COMMANDS"
- and submenu "AUTOMATIC STARTUP".

The startup of all the units is run through an interactive procedure. Just follow the instructions displayed and validate with the "ENTER" key. Pressing the ESC key cancels the action.

At the end of this stage, the load is protected by the UPS units.

The display indicates the end of the automatic start up procedure:

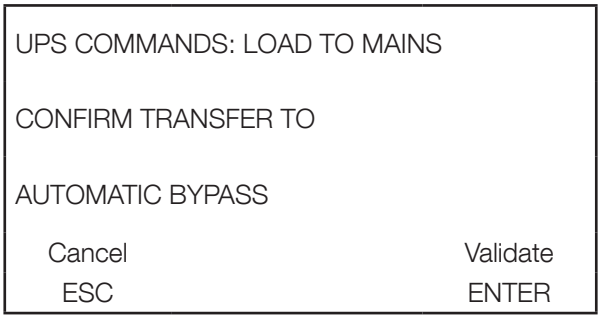


5. 7.2. Load transfer from inverter to mains

In the control panel of one of the unit, select:

- menu "UPS SYSTEM",
- menu "UPS COMMANDS"
- and submenu "LOAD TO MAINS".

Display for the "LOAD TO MAINS" control



Validate pressing the ENTER key.

5. 7.3. Load transfer from mains to inverter

IN THE CONTROL PANEL OF ONE OF THE UNIT, SELECT:

- menu "UPS SYSTEM",
- menu "UPS COMMANDS"
- and submenu "LOAD TO INVERTER".

Display for the "LOAD TO INVERTER" control

UPS COMMANDS: LOAD TO INVERTER
CONFIRM TRANSFER TO INVERTER
Cancel ESC — Validate ENTER

Validate pressing the ENTER key.

5. 7.4. Switching to maintenance bypass - shutdown of the system

PURPOSE:

The Maintenance bypass is for ensuring supply to the load, while the system is stopped for servicing, for instance.

COMPLY WITH THE FOLLOWING PROCEDURE:

In the control panel of one of the unit, select:
- menu "UPS SYSTEM",
- menu "UPS COMMANDS"
- menu "TRANSFER TO MAINTENANCE BYPASS".

The startup is run through an interactive procedure. Just follow the instructions displayed and validate with the "ENTER" key.

Display for "TRANSFER TO MAINTENANCE BYP"

UPS commands: to MAINTENANCE BYPASS
CONFIRM LOAD TRANSFER
TO MAINTENANCE BYPASS
Cancel ESC — Validate ENTER

NOTE: when the process is completed, all the UPS units are stopped.

Do not forget that even when the loads are stopped the units are live:

- because of the mains voltage to the rectifier and the bypass.
- because of the residual voltage of the capacitors.
- because of the load voltage when the maintenance bypass Q5 is closed and the bypass mains is present.

5. 7.5. System with two redundant units

In a system with two redundant units, only one maintenance bypass can be closed.

5. 7.6. System with two non redundant units or more than two parallel units

In such a system, the maintenance bypass is common to the whole system.

5. 7.7. Uncoupling of a unit

⚠ Unit uncoupling can only be achieved if the system is redundant, meaning that it can supply all the energy required to the load with one unit disconnected.

The uncoupling of a unit is to be made from its control panel by selecting:

- - the menu "UPS UNIT",
- - the menu "UNIT COMMANDS"
- - the submenu "UNIT UNCOUPLING",

At this point the UPS unit is uncoupled but still operating:

- Open switch Q3 in the appropriate unit to isolate it from the system.

Note: At this point the UPS unit can be autonomously operated.

5. 7.8. Shutdown of a unit

(The unit has been previously uncoupled - See section 5.7.7)

Shutdown the unit in the following chronology order:

- select the menu "SUBSET COMMAND"
- select the submenu "INVERTER SHUTDOWN",
- select the submenu "RECTIFIER SHUTDOWN"

At this point:

- - open battery protection Q20,
- - open switch Q4
- - open switch Q1.

⚠ **Do not forget that even when the load is stopped the unit is live:**

- because of the mains voltage to the rectifier and the bypass.
- because of the residual voltage of the capacitors.
- because of the load voltage coming from the common busbar (downstream of Q3).

5. 7.9. Unit switching on or coupling to the common busbar

CONDITIONS TO BE COMPLETED:

- The system is live upstream of the UPS unit
- wait for the control panel to light up,

IN THE CONTROL PANEL OF THE ADEQUATE UNIT, SUCCESSIVELY SELECT:

- the menu "UPS UNIT"
- the menu "UNIT COMMANDS"
- the submenu "AUTOMATIC STARTUP".

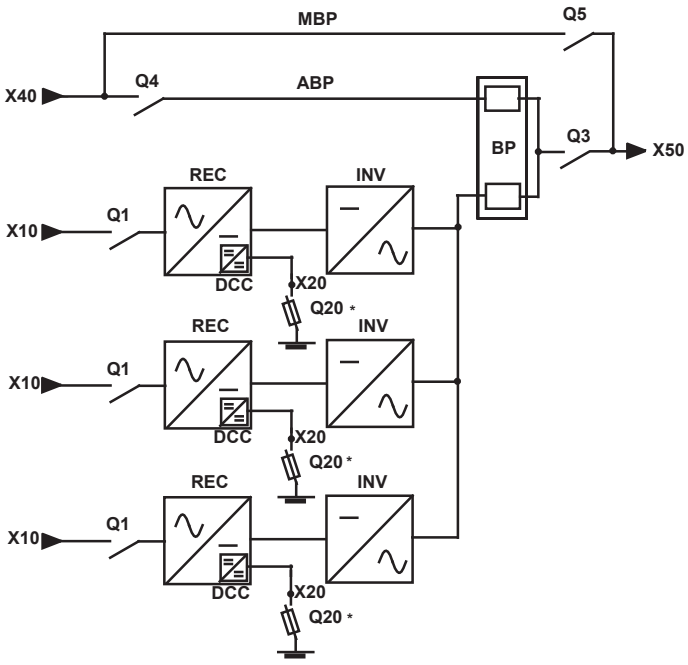
The automatic startup is run through an interactive procedure. Just follow the instructions displayed and validate with the "ENTER" key.

Note: at the end of the start up sequence the unit is coupled to the common busbar and Q3 is closed.

6. CENTRAL BYPASS SYSTEMS

6. 1. Standard Basic Scheme

Central bypass systems can include up to six modules in parallel.



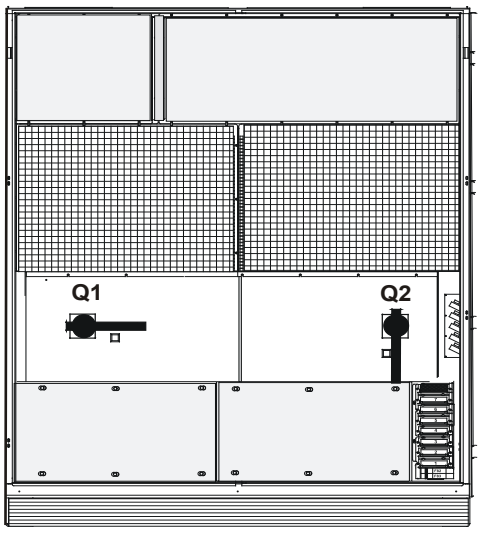
X10: rectifier input
X40: bypass input
X50: to the load
X20: battery connection
REC: rectifier
INV: inverter
BAT: battery
DCC: battery charger converter
BP: bypass facility
ABP: automatic bypass
MBP: maintenance bypass

* other protection upon request.

NOTE: in any case, see the technical details of the drawing.

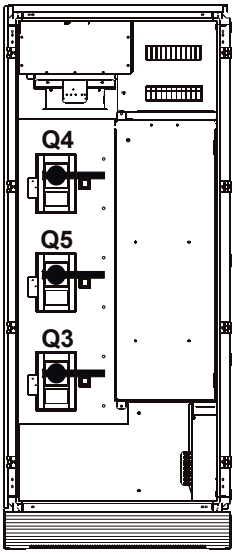
6. 2. Layout Of Switches

UPS UNIT



Q1: Input rectifier switch
Q2: Unit output switch
Q20: Battery protection in the battery enclosure or cabinet

BYPASS CABINET

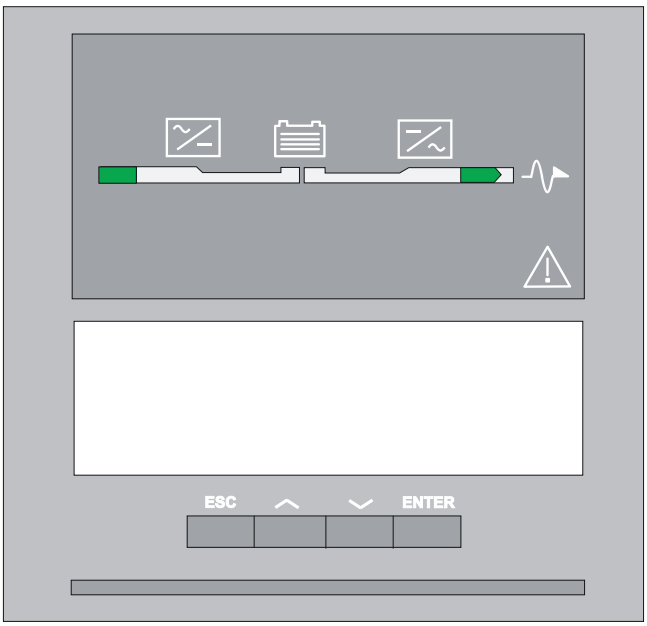


Q4: Input automatic bypass switch
Q3: Output switch to the load
Q5: Maintenance bypass switch

ENGLISH

6. 3. Control Panels

CONTROL PANEL OF THE MODULE

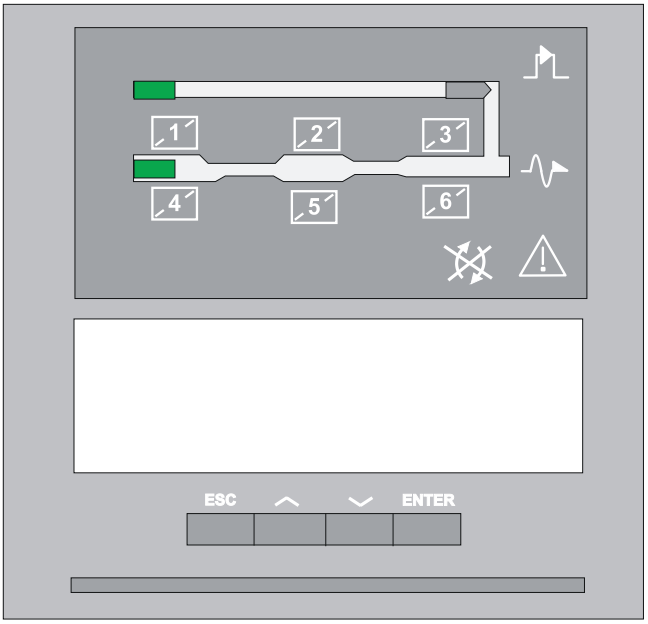


Each control panel is composed of:

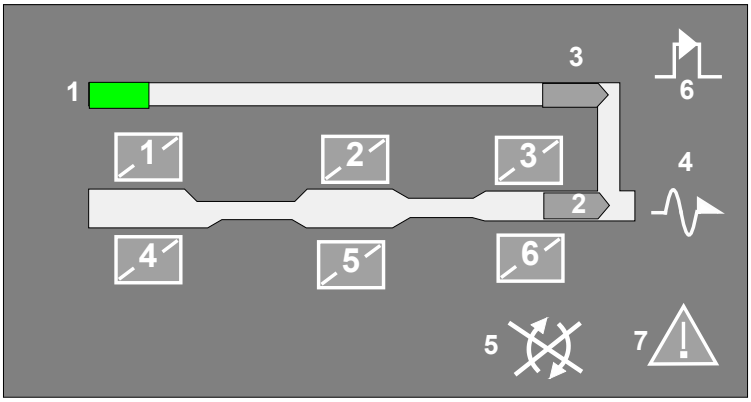
- 1 mimic panel
- 1 eight-line LCD display (with up to 40 characters)
- 1 four-key intuitive user interface:
  - 1 validation key (ENTER)
  - 1 ESC key
  - 2 scrolling keys (UP/DOWN)
- 1 luminous status bar.

The display contrast is set by the factory. It is automatically adjusted according to the temperature of the technical plant. No setting is required.

CONTROL PANEL OF THE BYPASS CABINET



6. 4. Mimic Panel Of The Central Bypass Cabinet




Modules 1 to 6


General output to the loads


Transfer impossible


Maintenance bypass


General alarm

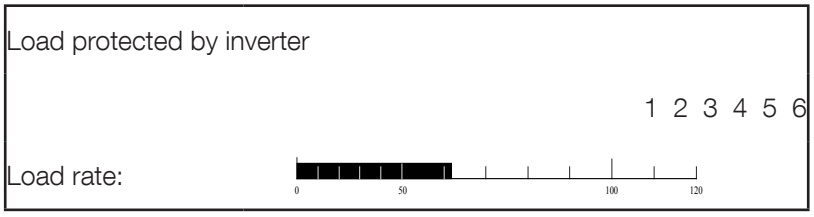
6. 4.1. Mimic Panel Description

SYMBOLS	GREEN	YELLOW	RED	BLINKING
MODULES 1 to 6	connected	Connected and alarm ON		
1.BYPASS INPUT	Within tolerances	Without tolerances		
2.LOAD ON INVERTER	OK	Eco-mode ON		
3.LOAD ON MAINS	Eco-mode ON	OK		
4.GENERAL OUTPUT TO THE LOAD	supplied		Load not supplied	Red: imminent shutdown of the system
5.LOAD TRANSFER		impossible		
6.MAINTENANCE BYP		ON		Yellow: Maint. byp alarm
7.GENERAL ALARM		At least one alarm ON		Yellow: communication error

6. 4.2. Description of the luminous status bar on the central bypass cabinet

Green bar:	- the loads are protected by the inverters - the loads are supplied via the bypass path if in Eco-mode - the system operates on the "Energy Saver" mode (i.e. the number modules ON depends on the energy required)
Yellow bar:	- the loads are supplied via the bypass mains - the loads are supplied via the maintenance bypass
Yellow blinking bar:	- the general alarm is given or request for servicing
Red bar:	- the loads are not supplied
Red blinking bar:	- the imminent shutdown alarm is given and the loads will shortly be disconnected.

6. 4.3. Structure of the central bypass cabinet menu

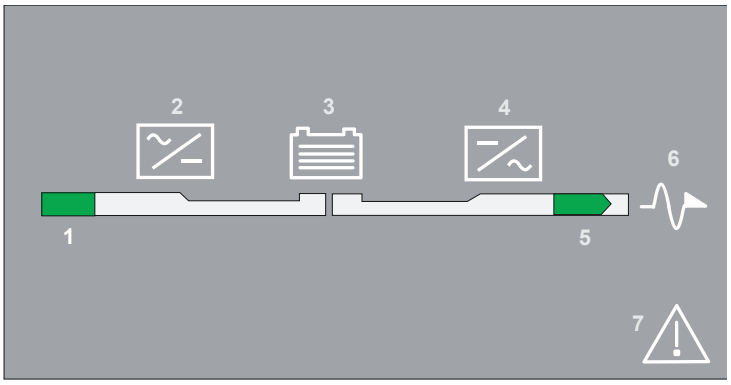


Press "**ENTER**" to reach the various menus,
Select the menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Press "**ENTER**" to reach the various sub-menus,
Select the sub-menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Validate with the "**ENTER**" key.

	LIST OF MENUS		LIST OF SUB-MENUS
▲	MEASUREMENTS	"ENTER" ▶	UPS SYSTEM GENERAL OUTPUT
			UPS SYSTEM OUTPUT POWER
			INVERTER / BYPASS MAINS
	UPS COMMANDS	"ENTER" ▶	UPS AUTOMATIC START UP
			LOAD TO MAINS / LOAD TO INVERTER
			TRANSFER TO MAINTENANCE BYPASS
	EVENT LOG	"ENTER" ▶	UPS
			UNIT
	BYPASS DATA	"ENTER" ▶	DIAGNOSTIC CODES
			REFERENCES
	STATUS	"ENTER" ▶	UPS GENERAL STATUS
	SUBSET COMMAND	"ENTER" ▶	LOAD TO MAINS / LOAD TO INVERTER
			SHUTDOWN UPS OUTPUT
	CLOCK	"ENTER" ▶	PROGRAMMING
	CONFIGURATION	"ENTER" ▶	LANGUAGE
			BUZZER
			ACCESS CODE
			LOCAL / REMOTE
	JBUS LINK	"ENTER" ▶	PROGRAMMING

Note: Controls are only displayed when available.

6. 5. Mimic Panel Of A Module



Rectifier and battery charger

Battery

Inverter Modules 1 to 6

Output to the loads

General alarm

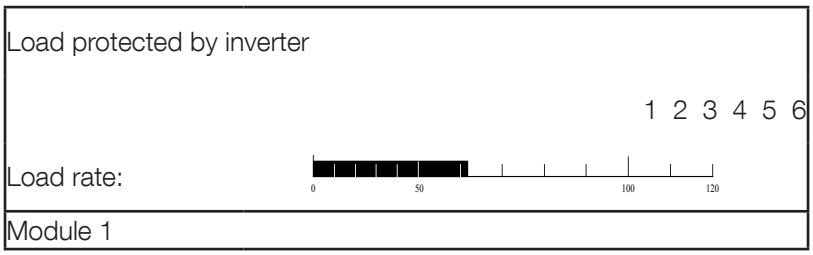
6. 5.1. Mimic Panel Description

SYMBOLS	GREEN	YELLOW	RED	BLINKING
1.RECTIFIER INPUT	Within tolerances	Without tolerances		
2.RECTIFIER	ON	ON and Alarm ON		
3.BATTERY	Charged	discharging		Green: charging Yellow: battery alarm
4.INVERTER	ON	ON and Alarm ON		
5.OUTPUT SWITCH	closed	Closed and Eco-Mode ON		
6.OUTPUT TO THE COMMON BUSBAR	Module connected		Module not connected	Red: imminent stop
7.GENERAL ALARM		General Alarm ON		Communication error

6. 5.2. Description of the luminous status bar on a module

Green bar:	the module is connected to the common busbar
Yellow bar:	the load is supplied via the automatic or the maintenance bypass
Yellow blinking bar:	maintenance alarm or request for servicing
Red bar:	the load is not supplied
Red blinking bar:	the imminent shutdown alarm is given for the module
OFF	Module isolated

6. 5.3. Structure of the Unit menus



Press "**ENTER**" to reach the various menus,
Select the menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Press "**ENTER**" to reach the various sub-menus,
Select the sub-menu with the UP ⌃ or DOWN ⌄ key,
Validate with the "**ENTER**" key.

	LIST OF MENUS		LIST OF SUB-MENUS
▲	MEASUREMENTS	"ENTER" ▶	UPS UNIT OUTPUT
			UPS UNIT OUTPUT POWER
			INVERTER - BYPASS MAINS
			RECTIFIER - BATTERY
	UNIT COMMANDS	"ENTER" ▶	UNIT AUTOMATIC STARTUP
			UNIT COUPLING / UNCOUPLING
	EVENT LOG	"ENTER" ▶	UNIT
	BATTERY	"ENTER" ▶	BATTERY TEST INFORMATION
			BATTERY TEST PROGRAMMING
			BATTERY MEASUREMENTS
			BATTERY MANUAL TEST
	UNIT DATA	"ENTER" ▶	DIAGNOSTIC CODES
			UPS REFERENCES
	STATUS	"ENTER" ▶	UPS UNIT STATUS
			AUXILIARY INPUTS
	SUBSET COMMANDS	"ENTER" ▶	RECTIFIER ON / OFF
			INVERTER ON / OFF
			LOAD TO MAINS / LOAD TO INVERTER
▼			UNIT COUPLING / UNCOUPLING

Note: Controls are only displayed when available.

6. 6. Operating The Central Bypass System

6. 6.1. Using

The central bypass cabinet has a control panel intended for the operation of the system. The control panel of the modules is only dedicated to the module operation.

6. 6.2. Preliminary conditions

- Q4, Q5 and Q3 in the central bypass cabinet are open,
- Q1, Q2 and Q20 of each module are open.

6. 6.3. Starting up the system

Prior to any operation, please refer to the basic scheme of the system.

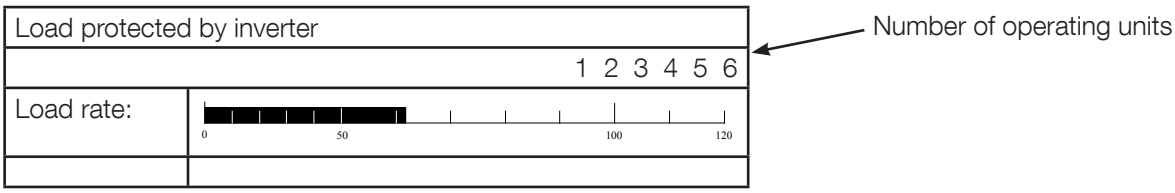
Conditions to be completed:

- the input of the system is live
- wait for the control panels to light up.

In the central bypass cabinet:

The UPS is started from the menu "UPS commands /automatic start up" through an interactive procedure. Just follow the instructions displayed and validate with the "ENTER" key. The action can be interrupted by pressing the key "ESC".

The display indicates the end of the automatic start up procedure:



6. 6.4. Load transfer from inverter to mains

IN THE CENTRAL BYPASS CABINET:

The seamless transfer command from inverter to mains can be achieved from the menu "UPS COMMANDS" and the submenu "LOAD TO MAINS". Validate with the "ENTER" key.

Display for the "LOAD TO MAINS" control

UPS COMMANDS: LOAD TO MAINS
CONFIRM TRANSFER TO AUTOMATIC BYP
Cancel ESC — Validate ENTER

6. 6.5. Load transfer from mains to inverter

IN THE CENTRAL BYPASS CABINET:

The seamless load transfer from mains to inverter can be achieved in the menu "UPS COMMANDS" and the sub-menu "LOAD TO INVERTER". Validate with the "ENTER" key.

Display for the "LOAD TO MAINS" control

UPS COMMANDS: LOAD TO INVERTER
CONFIRM TRANSFER TO INVERTER
Cancel ESC — Validate ENTER

6. 6.6. UPS shutdown with switching to the maintenance bypass

IN THE CENTRAL BYPASS CABINET:

The transfer of the system to maintenance bypass should be carried out by selecting the menu "UPS COMMANDS" and the submenu "TRANSFER TO MAINTENANCE BYPASS". This control is run through an interactive procedure. Just follow the instructions displayed and validate with the "ENTER" key.

IN EACH MODULE:

- follow the instructions given on the control panel.
- successively shutdown the rectifiers (open Q1).

Note: at this stage the load is supplied by the maintenance bypass (no protection) and the modules are stopped.

6. 6.7. Operating a module of the system

⚠ Module uncoupling can only be achieved if the system is redundant, meaning that it can supply all the energy required to the load with one module disconnected.

Uncoupling of a module

The uncoupling of a module is to be made from its control panel by selecting:

- the menu "UNIT COMMANDS"
- the submenu "UNIT UNCOUPLING" ("cancel" is being displayed)
- press key ⌣ to reach the module uncoupling option
- press key ENTER to confirm the request
- open switch Q2

Shutdown of a module

In the control panel of the relevant module:

- select the menu "SUBSET COMMAND"
- select the submenu "INVERTER OFF" and confirm with the ENTER key
- select the submenu "RECTIFIER OFF" and confirm with the ENTER key
- open Q1 and Q20 (battery protection),

Note 1: operations are identical for all modules.
Note 2: in case of a redundant system, the command is inhibited if the module uncoupling causes the loss of redundancy, and the corresponding alarm is displayed on the central bypass cabinet.

⚠ Do not forget that even when the load is stopped the module is live:

- because of the input voltage upstream of Q1,
- because of the load voltage coming from the common busbar downstream of Q2,
- because of the continuous voltage generated by the capacitors. The safety level is only reached after 5 minutes.

Starting and coupling a module

The startup of the modules is run through an interactive procedure.

In the control panel of the adequate module:

- select the menu "UNIT COMMANDS"
- select the submenu " UNIT AUTOMATIC STARTUP"
- confirm with the ENTER key
- comply with the instructions displayed i.e.:
  - close Q1 to supply the rectifier
  - validate startup with the battery before closing Q20
- close Q2.

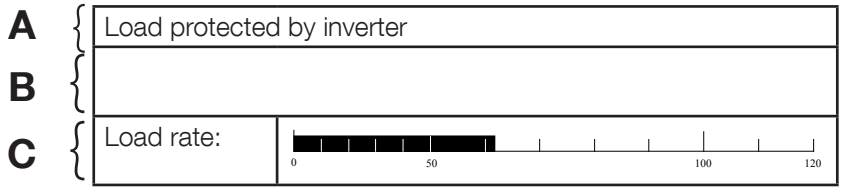
Note 1: operations are identical for all modules.
At this point, the module is connected to the common busbar.

7. DESCRIPTION OF THE MENUS

7. 1. LCD DISPLAY

Various screens can be displayed:

THE PERMANENT DISPLAY BY DEFAULT



A)THE LOAD SUPPLY SOURCE IS DISPLAYED, I.E.:

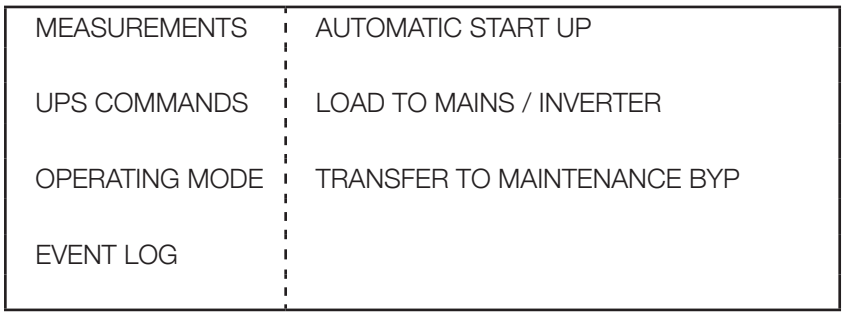
- LOAD PROTECTED BY INVERTER,
- LOAD SUPPLIED BY AUTOMATIC BYPASS,
- LOAD SUPPLIED BY MAINTENANCE BYPASS,
- OPERATING ON BATTERY,
- LOAD OFF,

B)THE ACTUAL ALARMS ARE DISPLAYED AS LONG AS THEY HAVE NOT BEEN RESET BY THE OPERATOR (OR AUTO-RESET).

C) THE LOAD RATE IS DISPLAYED AS LONG AS LESS THAN 4 ALARMS ARE NOT ACTIVATED.

Note: if the "  " icon is displayed, some maintenance has to be planned.

THE MENU SCREEN



D) THE MENUS AVAILABLE ARE DISPLAYED.

E) THE SUBMENU RELATED TO THE SELECTED MENU IS HIGHLIGHTED ON THE DISPLAY.

Note: the remaining displays are described in the corresponding paragraphs.

7. 2. Comments Concerning The Menus

7. 2.1. Menu measurements

This menu displays the following system measurements:

- general measurements of the UPS
- output power of the UPS,
- inverter and bypass measurements,
- rectifier measurements.

7. 2.2. Menu UPS commands

The UPS commands menu enables (Please refer to the sections related to the menu structure):

- the automatic start up (interactive procedure)
- the transfer from the inverter to the mains (and vice-versa),
- the transfer to the maintenance bypass (interactive procedure),

Note: in the event of a modular system, the UPS COMMANDS menu is common to all the modules connected. The control can be performed on whatever module.

7. 2.3. Menu Event log

Principle:
The UPS has a memory enabling the record and date all alarms, status or commands that could arise during operation. This memory is saved utilising a separate supply.
The log can record up to 500 items according to the FIFO principle (First In - First out). When the log is filled up, the latest information recorded overwrites the earliest one.

Use:
To improve the user-friendliness, the latest records of the relevant date are displayed over six lines. Press key ⌃ or ⌄ to respectively scroll up to previous line or scroll down to next line. The "ENTER" key provides access to the previous days.

7. 2.4. Battery

The battery test is for controlling the battery capacity to supply energy. The battery test can either be made manually or automatically.

Battery test information

This menu provides information to show:

- the result of the latest battery test (OK, failed or aborted),
- date and time of the latest battery test,
- date and time of the next battery test. If the test is not scheduled, "----" is displayed instead of the date.

Test programming

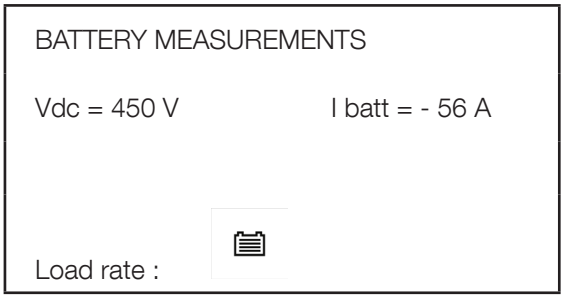
The battery test can be made automatic from the control panel by setting the frequency, the day of the week and the time.

BATTERY: BATTERY TEST PROGRAMMING
BATTERY TEST: inactive
PROGRAMMED ON: Friday at 20:00
EVERY: 8 weeks

BATTERY MEASUREMENTS

The following measurements can be displayed:

- Battery voltage,
- Battery current (minus sign in front of the value means the battery is discharging)
- Battery temperature,
- Load rate.



7. 2.5. UPS system data

DIAGNOSTIC CODES

UPS SYSTEM DATA: DIAGNOSTIC CODES		
User	Status	Alarms
Adv Rect	120000456087	000000000
Adv Byp	000657003300	000007650
Adv Inv	000765876000	006549800
Adv Hmi	076431789700	054687900
Adv Com	000006757400	000007650

In case of UPS failure, the customer can transmit these codes to the CIM DEPARTMENT for complete diagnostic.

UPS REFERENCES

This menu displays the following module information:
- module number,
- serial number,
- power in kVA.

7. 2.6. Status menu

UPS SYSTEM STATUS

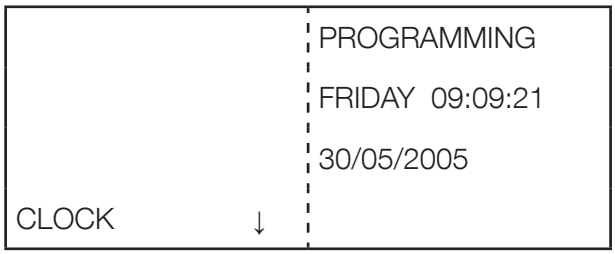
The activation or de-activation of each state is confirmed by YES or NO.
By means of the up and down keys, you can scroll the list.
Symbol ⌃ is not displayed at the beginning of the list and ⌄ is not displayed at the end.

List of STATUS

Wording
Rectifier ON
Rectifier input supply out of tolerances
Charger ON
Boost charge
Commissioning charge
Synchronisation reference on bypass input
Synchronisation reference on ACS
Battery charging
Battery charged
Battery test aborted
Battery test running
Inverter ON
ACS functioning forced
Output on inverter
Output on automatic bypass
Output not supplied
Output on maintenance bypass
In eco mode
Transfer to eco mode
Bypass input supply out of tolerances
Bypass input absent
Inverter switch ON
Bypass switch ON
Unit available
Unit isolated
Q2 closed
Q3 closed
Maintenance bypass Q5 closed
General maintenance bypass closed
Q21 …..Q22 closed
ESD activated
Input supplied by EmSet (emergency set)
Maintenance mode active
Load protected by inverter
Load on automatic bypass
Load OFF
Load on maintenance bypass
Automatic start in progress
Transfer to maintenance bypass
Energy saver activated (parallel system with central bypass)
Unit in standby mode
Automatic start forced
Energy saver deactivated (parallel system with central bypass)
Local/remote control
Auxiliary inputs 1 to 12

7. 2.7. Clock

The UPS is fitted with a clock that enables the time and date of every event to be known.
The clock can only be set from the control panel.

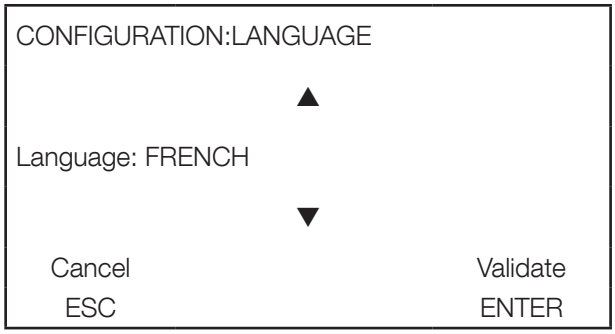


The "ENTER" key enables to select the field to be modified.
The "ESC" key enables to return to the previous field.
The scrolling keys ⌃ or ⌄ enable to change the parameters of the selected field.

7. 2.8. Configuration

LANGUAGE

Two languages are available. on the control panel.

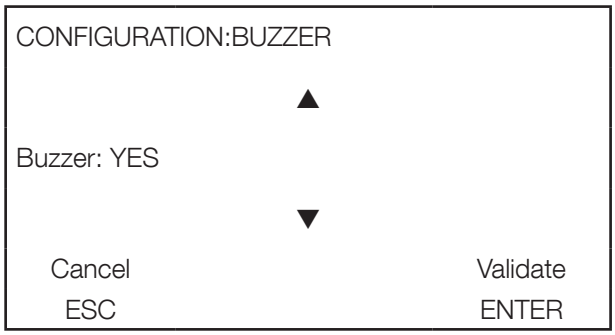


The scrolling keys ⌃ or ⌄ enable to select the appropriate language.

Note: other languages can be downloaded by the Servicing Department.

BUZZER

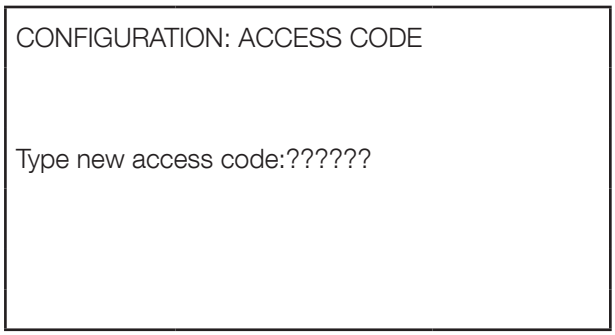
The buzzer can be activated or de-activated when the alarm appears by means of the scrolling keys ⌃ or ⌄ .
The buzzer is activated by default.



Access code

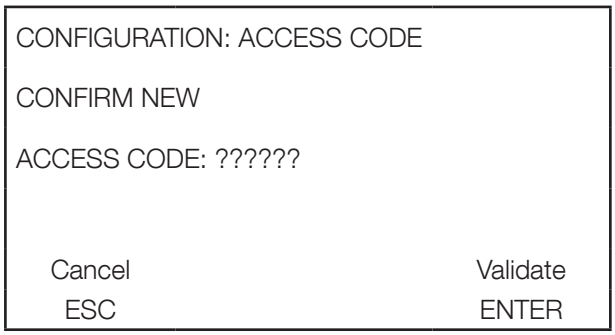
The access code enables to lock the access to the following menus:

- UPS COMMANDS,
- OPERATING MODE,
- BATTERY / BATT TEST PROGRAMMING,
- SUBSET COMMAND,
- CLOCK,
- CONFIGURATION,
- JBUS LINK.



This code can only be set from the control panel. It can contain up to 6 characters from "A" to "Z" and "0" to "9".
Keys ⌃ or ⌄ enable to select the character.
The "ENTER" key is for entering the character selected.
The "ESC" key enables to return to the previous field.

For coding with less than 6 characters, the ENTER key needs to be pressed up to the sixth character, and once more for validation.



Note: the access code is only activated when the display is in standby, i.e. after 4 minutes without action on any key.

LOCAL / REMOTE

The UPS can be connected to a remote equipment. By default the control panel has the master function while the remote control has the slave function (all controls are inhibited). Through this menu, controls can be sent from the remote equipment.

CONFIGURATION:LOCAL-REMOTE	
▲	
Switch to: LOCAL MONITORING	
▼	
Cancel	Validate
ESC	ENTER

7. 2.9. JBUS link

Note: the JBUS link menu is only displayed if the setting is available on the UPS.

Configuration parameters are:

- the baudrate (1200 to 19200),
- the parity (none, even, odd),
- the slave number (001 to 255).

	PROGRAMMING 1
	baudrate: 19200
	Parity: NONE
	Slave: 001
JBUS LINK ↓	

If a second JBUS link is available, the corresponding screen is automatically displayed after completing the setting of the first JBUS link.

7. 2.10. List of alarms

Display of activated alarms

When an alarm is activated, the description is displayed and an audible signal is given.

Resetting an alarm

The alarms can be reset by means of the "ENTER" key. Thus, the audible alarm is silenced, but its description remains displayed as long as the alarm is activated. If several alarms are displayed, each of them needs to be silenced individually.

List of alarms for single units and modular systems

Wording
Rectifier critical alarm
Rectifier preventive alarm
Charger general alarm
Battery alarm
Battery room alarm
Battery test failed
Battery circuit open
Operating on battery
Battery autonomy end
Battery discharged
Inverter critical alarm
Inverter preventive alarm
Bypass critical alarm
Bypass preventive alarm
Manual/automatic transfer disabled
Automatic transfer disabled
Maintenance bypass alarm
Backfeed protection open
Unit imminent stop
Unit overload
Insufficient resources
Synchronisation reference ACS absent
Control preventive alarm
Control alarm
Internal temperature alarm
Loss of redundancy
Unit general alarm
Load imminent stop
Servicing preventive alert
UPS overload alarm
Control panel alarm

7. 3. Overload Monitoring

Principle:

The UPS overload monitoring is based on reference levels (the higher the load rate, shorter the overload capacity). There are two distinct reference levels:

- the first one corresponds to the overload capacity of the bypass input,
- the second one corresponds to the overload capacity of the inverter.

While operating from the inverter, the load is automatically transferred to the automatic bypass when the reference level reaches 50% and the bypass input is present.

Signalling and automatic actions:

The UPS OVERLOAD alarm is activated if:

- the load rate exceeds 103% ("LOAD ON INVERTER"),
- the load rate exceeds 105% ("LOAD ON MAINS").

The alarm disappears if the load rate drops below 100%

Typical unit overload < 30°C

Overload rate	Inverter and byp locked	Automatic bypass	Total overload time inverter + automatic bypass
110%	60 minutes	60 minutes	30 min + 60 min
125%	10 minutes	10 minutes	5 min + 10 min
150%	30 seconds	1 minute	30 sec + 1 min

NOTE: Should an extended overload occur, the static switch warms up, which results in the disconnection of the load after some time.
If the load is supplied by the bypass mains following an automatic transfer, no return to the inverter is possible as long as the UPS is overloaded and the UPS OVERLOAD alarm has not been reset.

7. 4. Remaining Back Up Time

The remaining back up time is displayed on the control panel when the UPS operates from the battery. The calculation is obtained from the battery capacity and the Ampères per hour (Ah) consumed by the load.
Text displayed can be set by Consulting, Inspection and Maintenance Department.

Socomec UPS *worldwide*

IN EUROPE

BELGIUM
Tel. +32 (0)2 340 02 34
Fax +32 (0)2 346 16 69
be.ups.sales@socomec.com

FRANCE
Tel. +33 (0)1 45 14 63 90
Fax +33 (0)1 48 77 31 12
ups.paris.dcm@socomec.com

GERMANY
Tel. +49 (0) 621 71 68 40
Fax +49 (0) 621 71 68 44 4
de.ups.all@socomec.com

ITALY
Tel. +39 02 98 242 942
Fax +39 02 98 240 723
siconmi@socomec.com

NETHERLANDS
Tel. +31 (0)30 63 71 504
Fax +31 (0)30 63 72 166
nl.ups.sales@socomec.com

POLAND
Tel. +48 (0)22 2345 223
Fax +48 (0)22 2345 223
ups.poland@socomec.com

PORTUGAL
Tel. +351 261 812 599
Fax +351 261 812 570
portugal@socomec.com

RUSSIA
Tel. +7 495 775 19 85
Fax +7 495 775 19 85
ups.russia@socomec.com

SLOVENIA
Tel. +386 1 5807 860
Fax +386 1 5611 173
si.ups.info@socomec.com

SPAIN
Tel. +34 935 407 575
Fax +34 935 407 576
info@socomec-aron.com

UNITED KINGDOM
Tel. +44 (0)1285 863300
Fax +44 (0)1285 862304
uk.ups.sales@socomec.com

IN ASIA

CHINA
Tel. +86 10 8889 2202
Fax +86 10 8889 2150
socomec@socomec.com.cn

INDIA
Tel. +91 44 3921 5400
Fax +91 44 3921 5450 — 51
sales@socomec-ups.co.in

MALAYSIA
Tel. +603 7804 1153
Fax +603 7803 8901
sales@cspm.com.my

SINGAPORE
Tel. +65 6745 7555
Fax +65 6458 7377
sg.ups.sales@socomec.com

THAILAND
Tel. +66 2 941-1644-7
Fax. +66 2 941-1650
info@socomec-th.com

VIETNAM
Tel. +84-839734.990
Fax +84-839735.088
info@socomec-vn.com

IN OCEANIA

AUSTRALIA
Tel. +61 2 8985 7365
Fax +61 2 8985 7345
james.fraser@socomec.com

HEAD OFFICE

SOCOMEC GROUP
S.A. SOCOMEC capital 11 102 300 € - R.C.S. Strasbourg B 548 500 149
B.P. 60010 - 1, rue de Westhouse - F-67235 Benfeld Cedex

SOCOMEC UPS Strasbourg
11, route de Strasbourg - B.P. 10050 - F-67235 Huttenheim Cedex- FRANCE
Tel. +33 (0)3 88 57 45 45 - Fax +33 (0)3 88 74 07 90
ups.benfeld.admin@socomec.com

SOCOMEC UPS Isola Vicentina
Via Sila, 1/3 - I - 36033 Isola Vicentina (VI) - ITALY
Tel. +39 0444 598611 - Fax +39 0444 598622
info.it.ups@socomec.com

www.socomec.com

SALES, MARKETING AND SERVICE MANAGEMENT

SOCOMEC UPS Paris
95, rue Pierre Grange
F-94132 Fontenay-sous-Bois Cedex - FRANCE
Tel. +33 (0)1 45 14 63 90 - Fax +33 (0)1 48 77 31 12
ups.paris.dcm@socomec.com

CE

VALID FOR FRANCE — VALID FOR ITALY

ISO 14001 — ISO 9001 VERSION 2000 — IQNet — ANAB — BSI ISO 9001:2008 FM 28237 — BSI ISO14001:2004 EMS 553476

socomec Innovative Power Solutions UPS